

MINISTERSTWO TRANSPORTU
 MINISTRY OF TRANSPORT
 ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
 COMMUNICATION

dotyczące: ^{1/}
 concerning:



~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL GRANTED~~
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 EKG ONZ.
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.

Nr homologacji: **010532**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **2**
Extension No.:

1 Elementy wyposażenia do zasilania LPG: ^{1/}
LPG equipment considered:

Zbiornik typu ZT-377.00H łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego – jak podano w Dodatku 1 do niniejszego Załącznika.
Container of a type ZT-377.00H including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.

Zawór ograniczający napełnienie do 80%
80 percent stop valve

Wskaźnik poziomu
level indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)
pressure relief valve (discharge valve)

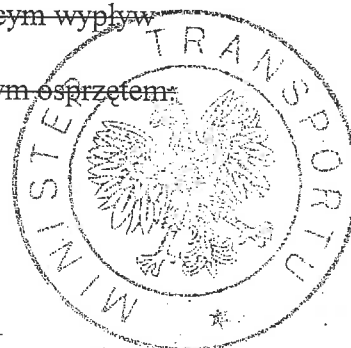
Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa
pressure relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ
remotely controlled service valve with excess flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:
multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa
gas tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) ^{2/}
power supply bushing (pump/actuators)



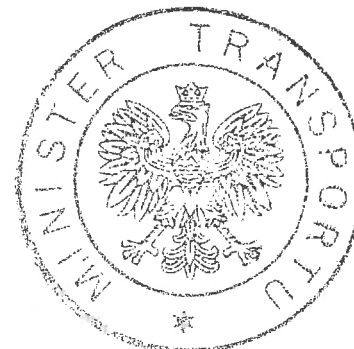
Pompa paliwa
Fuel pump
 Parownik/regulator ciśnienia
Vaporizer/pressure regulator
 Zawór odcinający
Shut-off valve
 Zawór zwrotny
Non-return valve
 Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego
Gas tube pressure relief valve
 Złącze robocze
Service coupling
 Przewód giętki
Flexible hose
 Oddalony wlew paliwa
Remote filling unit
 Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz
Gas injection device or injector
 Magistrala paliwowa
Fuel rail
 Urządzenie dawkujące gaz
Gas dosage unit
 Mieszalnik gazu
Gas mixing piece
 Elektroniczna jednostka sterująca
Electronic control unit
 Czujnik ciśnienia/temperatury
Pressure/temperature sensor
 Zespół filtra LPG
LPG filter unit

- 2 Nazwa handlowa lub marka **STAKO**
Trade name or mark
- 3 Nazwa i adres wytwórcy **STAKO Sp. J.**
Manufacturer's name and address ul. Poznańska 54, PL-76-200 Słupsk
- 4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje) **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative N/A
- 5 Data przedstawienia do homologacji: **15.04.2006**
Submitted for approval on:
- 6 Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**
Technical service responsible for conducting approval tests:
- 7 Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **20.09.2006**
Date of report issued by that service:
- 8 Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **NB-223/RT 2/2006/4**
Number of report issued by that service:



- 9 Homologacja: **udzielona/odmówiona/rozszerzona/cofnięta**^{1/}
Approval: ~~granted/refused/extended/withdrawn~~
- 10 Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **nowa konfiguracja osprzętu**
*Reason(s) of extension (if applicable): **new configuration of accessories***
- 11 Miejscowość: **PL 00-928 Warszawa**
Place:
- 12 Data: **2006 -10- 24**
Date:
- 13 Podpis:
Signature:

Z upoważnienia
MINISTRA TRANSPORTU
Andrzej Bogdanowicz
 Zastępca Dyrektora
 Departamentu Dróg i Transportu Drogowego



- 14 Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
- Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
- Sprawozdanie z badań nr: **NB-223/RT 2/2006/4**
Test report No.

^{1/} Niepotrzebne skreślić
Strike out what does not apply

1. Charakterystyki zbiorników ze zbiornika podstawowego (zestaw 00)
Container characteristics from the parent container (configuration 00)

- (a) Nazwa handlowa lub marka: **STAKO**
Trade name or mark:
- (b) Kształt: **specjalny, toroidalny**
Shape: special, toroidal
- (c) Materiał: **P310NB**
Material:
- (d) Otwory: **jeden pod osprzęt zbiornika**
Openings: one for accessories of the container
Grubość ścianki: **3,0 mm**
Wall thickness mm
- (e) Średnica (zbiorniki cylindryczne): **nie dotyczy**
Diameter (cylindrical container): N/A
- (f) Wysokość (specjalny kształt zbiornika): **204 mm**
Height (special container shape):
- (g) Powierzchnia zewnętrzna: **8800 cm²**
External surface: cm²
- (h) Zestaw osprzętu podłączonego do zbiornika: patrz Tabela 1
Configuration of accessories fitted to container: see table 1.

Tabela 1
Table 1

L. p. No.	Dotyczy Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80 % <i>80 per cent stop valve</i>	----	----	----
b	Wskaźnik poziomu <i>Level indicator</i>	----	----	----
c	Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	Opcjonalnie (in option) ZWM STAKO ZB LPG	E20 67R 010033	3
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	----	----	----
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	----	----	----
f	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	LOVATO MV305	E4 67R-0194004	08, 09
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	----
h	Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) <i>Power supply bushing (pump/actuators)</i>	----	----	----
i	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	----	----	----
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i>	----	----	----



2. Wykaz rodziny zbiorników

List of the container family:

Tabela 2 (Table 2)

L. p. No.	Typ Type	Średnica / wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm ²]	Zestaw osprzętu [kody] 1/ Configuration of accessories [codes] 1/
01	ZT-377.00H	204	47	8800	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07

3. Wykaz możliwych zestawów osprzętu podłączonego do zbiornika:

Lists of the possible configurations of accesories fitted to the container:

Tabela 3 (Table 3)

Lp No	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu [kody] 1/ Configuration of accessories [codes] 1/
a	Zawór zespolony <i>multivalve</i>	LOVATO MV305	E4 67R-0194004	08, 09	00 *
b	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	----	
c	Zawór zespolony <i>multivalve</i>	TOMASETTO- ACHILLE AT.02	E8 67R 013018	2, 5, 8, 15	01 *
d	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	----	
e	Zawór zespolony <i>multivalve</i>	CEODEUX 070065	E13 67R 010013	----	02 *
f	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	----	
g	Zawór zespolony <i>multivalve</i>	CEODEUX 070066	E2 67R 0100013	1	03 *
h	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	----	
i	Zawór zespolony <i>multivalve</i>	CEODEUX 070067	E2 67R 0100013	1	04 *
j	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	----	
k	Zawór zespolony <i>multivalve</i>	EMER s.r.l. E67-01	E3 67R 0158416	----	05 *
l	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	----	
m	Zawór zespolony <i>multivalve</i>	OMB Saleri B1	E13 67R 010188	04	06 *
n	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	----	
o	Zawór zespolony <i>multivalve</i>	BRC Europa	E13 67R 010004	3	07 *
p	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	TARTARINI AUTO CE 2000	E8 67R 013037	9	

Uwagi (Remarks)

* Zbiorniki produkowane są tylko w wersji 12
Containers are mad eonly in version 12

